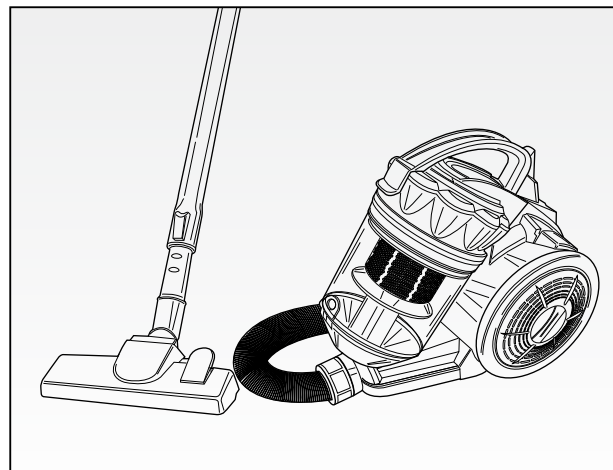


Ariete



Vacuum cleaner

Aspirateur

مكنسة كهربائية



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE

2753/9

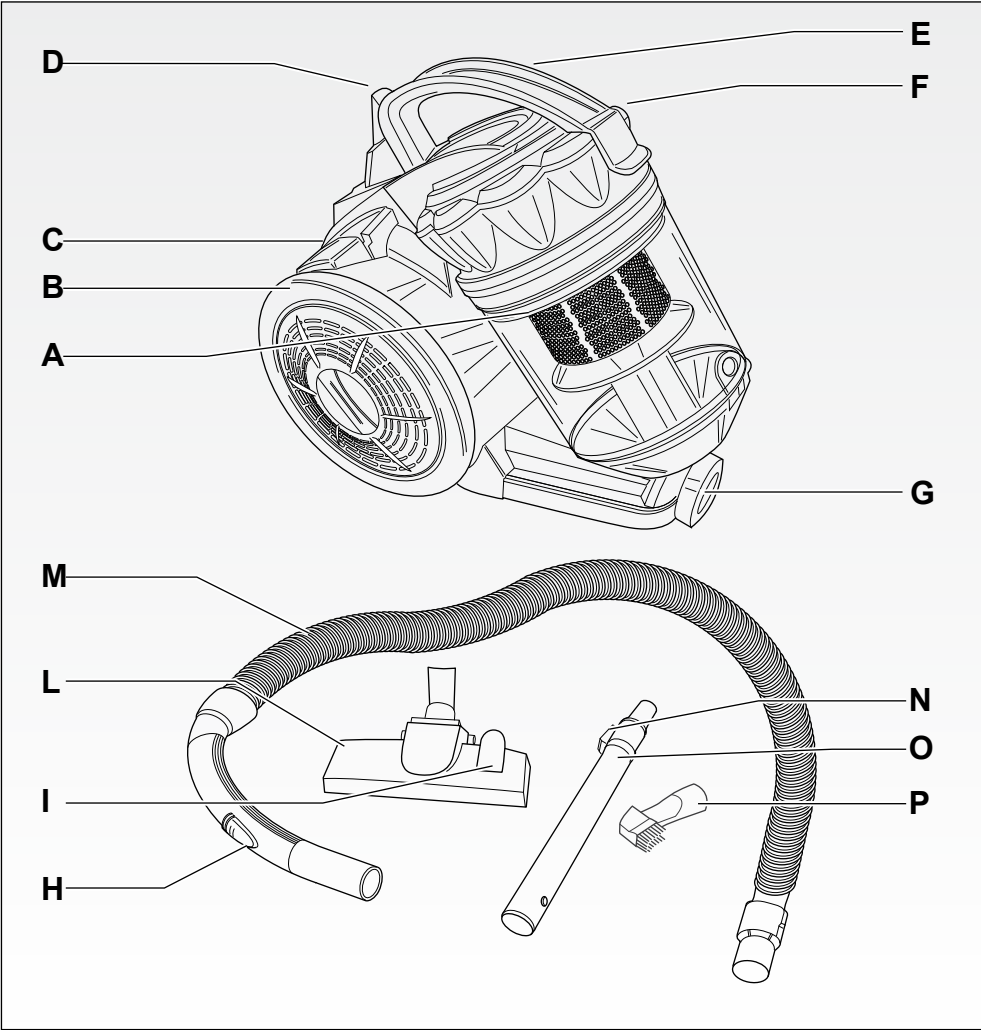


Fig. 1

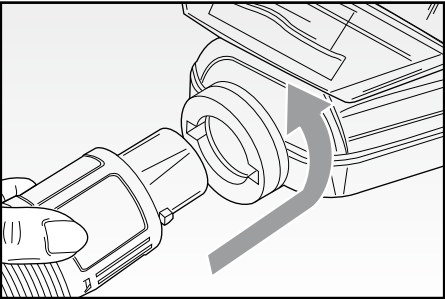


Fig. 2

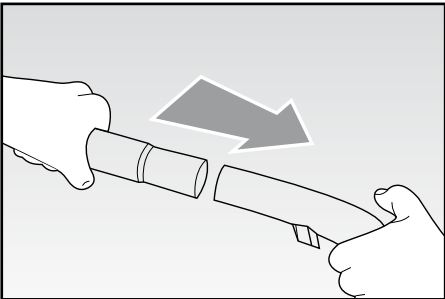


Fig. 3

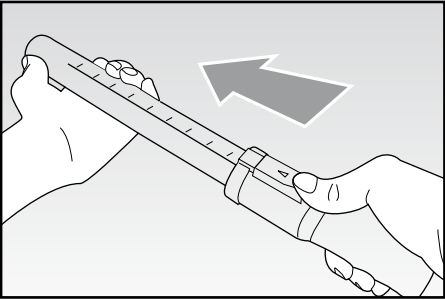


Fig. 4

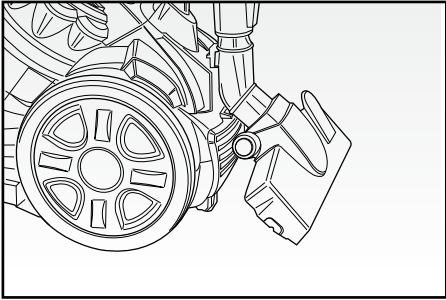


Fig. 5

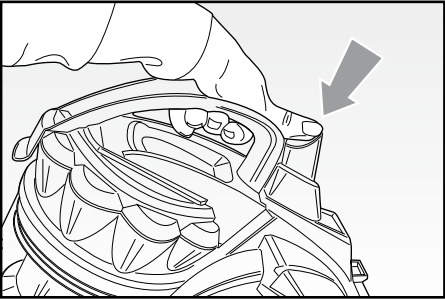


Fig. 6

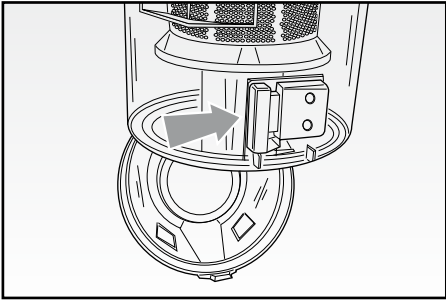


Fig. 7

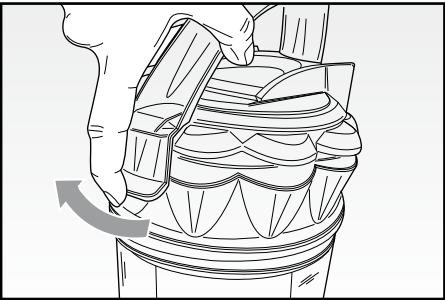


Fig. 8

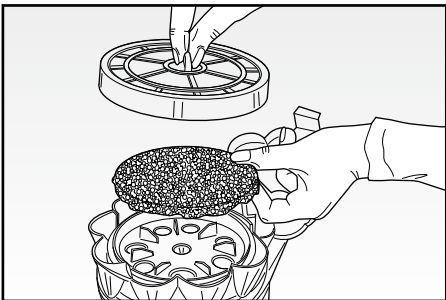


Fig. 9

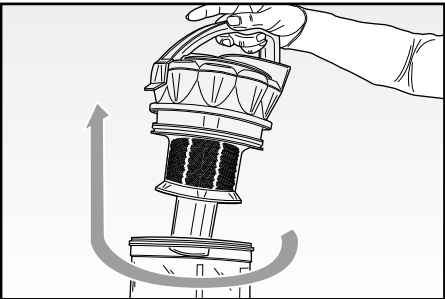


Fig. 10

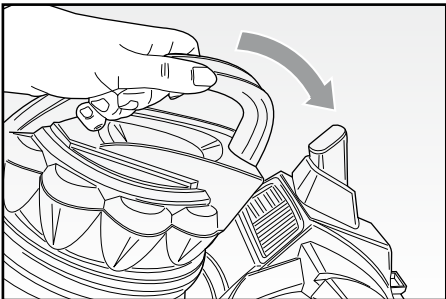


Fig. 11

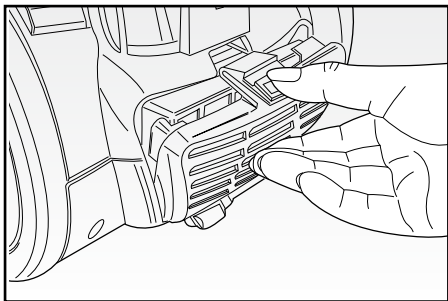


Fig. 12

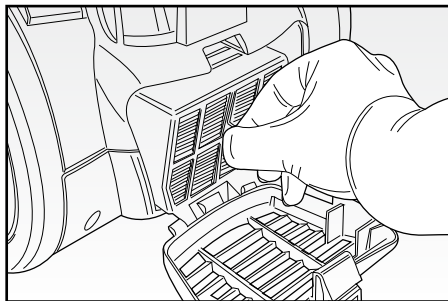


Fig. 13

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE:

When using the appliance, it is necessary to follow some basic precautions:

- 1 Always make sure that the voltage of the mains electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance and that the system is compatible with the appliance power.
- 2 This appliance conforms to the 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU directives.
- 3 The appliance may only be used for its intended purpose, which is for vacuuming dust from surfaces within the home. Any other use is to be considered improper and therefore, dangerous. The manufacturer may not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- 4 Do not use to vacuum hot ash, large pieces of glass, rubble, sharp or pointed items or liquids.
- 5 To prevent dangerous overheating, always unwind the power cord fully and unplug the appliance from the mains when the appliance is not in use.
- 6 Only plug the appliance into an AC socket.
- 7 Never use the appliance without a bag or motor filter or if the bag or filter are broken or damaged.
- 8 Never use the appliance on wet surfaces.
- 9 Never suck up liquids.
- 10 **NEVER PLACE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**
- 11 Do not touch the appliance when hands or feet are wet or moist.
- 12 Never use the appliance with bare feet.
- 13 Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- 14 Do not store the appliance in proximity to sources of heat (e.g. radiators).

- 15 Always unplug the appliance before cleaning it or changing the filters.
- 16 This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 17 This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 19 Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- 20 Make sure that the power cord does not come into contact with sharp or hot surfaces.
- 21 Never use the appliance if the power cord is damaged.
- 22 If the cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, by an Authorised Technical Assistance Centre or in any case, by a similarly qualified person, in order to prevent any risks.
- 23 Always switch on the appliance with the power regulator set to minimum.
- 24 Unplug the appliance from the mains electricity after each use.
- 25 In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- 26 Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
- 27  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| A Dust container | H Handle |
| B Appliance body | I Hard floor / carpet selector switch |
| C Foot-operated cord rewinder button | L Floor brush |
| D Dust container lock/release button | M Suction device |
| E Dust container handle | N Slider device |
| F Foot-operated on/off switch | O Telescopic tube |
| G Suction device coupling | P Narrow suction nozzle with brush |

ATTACHMENTS

Telescopic tube (O)

Insert the extension tube onto the handle and then fit the required attachment.

Once the attachment has been fitted, it is possible to extend the telescopic tube using the lever (FIG. 4) to move it to the required length. Release the lever to stop the tube in the required position.

Floor brush (L)

- Ideal for cleaning large areas as well as corners that are difficult to reach.
- We advise against using the brush to clean carpets and resistant floors. The brush has wheels to allow it to glide over all surfaces. Select the required projection for the bristles by pressing the lever at the end of the brush. To retract the bristles, press the lever marked with the  carpet symbol.
- For better preservation and protection of smooth flooring such as PVC, parquet or tiles, it is better to use the brush. To lower the bristles, press the lever marked with the  smooth flooring symbol.

Narrow suction nozzle with brush (P)

This suction device is ideal for cleaning between the folds on fabrics, joints, corners or niches that are impossible to reach using the floor cleaning device. This attachment can also be fitted directly to the handle (H).

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

IMPORTANT: Before fitting or removing attachments, always make sure that the vacuum cleaner has been unplugged from the power mains.

- Insert the suction device (M) into the air inlet opening (G) by slightly rotating it until it locks (Fig. 2).
- Insert the telescopic tube (O) into the handle (Fig. 3).
- Push the slider device (N) forwards and pull the bottom section of the tube out to the required length (Fig. 4). To shorten the tube, push it back in the opposite direction.
- Fit the required attachment to the telescopic tube.

USING THE APPLIANCE

CAUTION: Before using the vacuum cleaner, remove all large or sharp objects from the floor to avoid any possible damage to the cleaner itself.

First of all, before using this appliance, unwind the power cord completely and plug the appliance into the mains socket.

To switch on, press the foot switch (F) on the appliance. The cleaner is equipped with wheels to move it easily during use.

IMPORTANT: The appliance might make a whistling sound that will stop after a few seconds.

WARNING: Switch off the vacuum cleaner immediately if the air inlets, brushes or telescopic tube become blocked. Remove the cause of the blockage before switching the vacuum cleaner on again.

After using the cleaner

Switch off the appliance using the foot switch (F).

Then unplug the appliance from the mains power and hold down the foot pedal (C) on the appliance until the power cord is fully rewound.

WARNING: While rewinding the power cord, guide it in the right direction by hand to prevent any risk of injury to yourself.

Put away the appliance, placing the floor brush (L) on the special hook in the back (Fig. 5).

Carrying the vacuum cleaner

Only carry the appliance using the special handle on the top part (E).

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Before carrying out any cleaning or maintenance operation, switch off the appliance and unplug it from the mains power.

The dirt vacuumed up enters the dust container (A). The air is cleaned by a permanent, washable filter located inside the dust container, by a motor protective filter and an air outlet filter situated on the rear side of the appliance.

WARNING: Never use the vacuum cleaner if any filter is missing or damaged. Any dust cleaned up will enter the appliance and damage the motor.

WARNING: Clean the filters regularly or in any case, whenever the suction power seems to be reduced.

How to empty the dust container (A)

- Press the release button (D) and at the same time take out the dust container (A) using the handle (E) (Fig. 6).
- Empty the dust container (A), opening the lid with the release button (Fig. 7).

IMPORTANT: To empty the container and prevent any dirt from leaking out, we recommend first placing it inside a plastic bag and emptying it there.

- To clean the container (A) fully, it is necessary to disassemble it completely, as described here below:
- open the filter lid by means of the apposite lever (Fig. 8) and then extract the filter beneath and the sponge filter (Fig. 9).
- remove the complete filter by rotating it clockwise (Fig. 10).

IMPORTANT: Always wash the filters with fresh water only without using soap or detergents. It is advisable to clean the filter at least every 6 months or in any case, when suction is visibly reduced.

- Reassemble the container (A) before proceeding with a new use.
- Insert the filters into the apposite housing and close the filter lid by lowering the closing lever until it locks in place.
- Insert the complete filter into the container (A) and lock it counter-clockwise.
- Now refit the whole dust container (A) onto the appliance body, pressing gently until it clicks into place (Fig. 11).

Cleaning the air outlet filter

This filter cleans the air one last time before it leaves the vacuum cleaner. To clean the filter proceed as follows:

- Use the lever to remove the small hatch on the back of the appliance (Fig. 12).
- Clean the filter in cold water and leave it to dry (Fig. 13).
- Refit the clean (or new) air outlet filter into the grid and return this to the appliance, pressing it down until it clicks into place.

WARNING: Only wash the filter in clean water, without using soap or detergents.

Cleaning the vacuum cleaner

The casing, dust container and filter seats can be wiped with a damp cloth if necessary. No liquid must enter the vacuum cleaner in the process. Never use heavy-duty cleaning substances (stain removers, thinners) because they can corrode the plastic surfaces. Only put the plug back into the mains socket when you are sure that all parts are thoroughly dry.

IMPORTANT: Do not lubricate or oil any rotating parts, since this could cause dirt and fluff to stick even further

WARNING: It is advisable to clean the filter at least every 6 months or in any case, when suction is visibly reduced.

Cleaning the brushes

While the appliance is switched on, move your hand between the bristles on the brush to free them of any trapped dust, which will then be sucked into the cleaner.

SERVICE AND CUSTOMER ASSISTANCE

In case of damage to the power cord or other parts of the appliance, please contact an ARIETE authorised assistance service.

For assistance and repairs (under or post guarantee), please contact your local authorised ARIETE assistance centre.

IMPORTANT: The serial number of the appliance can be found on its rating plate.

NOTES IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL:

Lors de l'utilisation de cet appareil, il est important de respecter certaines précautions de base, parmi lesquelles:

- 1 Vérifier toujours que la tension du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation soit compatible avec la puissance de l'appareil.
- 2 Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU.
- 3 Cet appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, à savoir pour l'aspiration des poussières sur les surfaces domestiques. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et par conséquent dangereuse. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable des éventuels dommages dérivant d'un usage impropre, erroné ou abusif.
- 4 N'aspirez pas la cendre chaude, les morceaux de verre trop gros, les cailloux, les objets pointus ou tranchants, ni les liquides.
- 5 Afin d'éviter toute surchauffe dangereuse, nous conseillons de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la fiche du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- 6 Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alterné.
- 7 L'appareil ne doit pas être utilisé sans sac, ou si le sac ou le filtre sont cassés ou endommagés.
- 8 Ne jamais aspirer de surfaces mouillées.
- 9 Ne jamais aspirer de liquides.
- 10 NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL DANS DE L'EAU OU AUTRES LIQUIDES.
- 11 Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- 12 Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
- 13 Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- 14 Ne pas laisser l'appareil près de sources de chaleur (ex. radiateur).
- 15 Débrancher toujours la fiche de la prise de courant pour le nettoyage de l'appareil ou pour la substitution des filtres.
- 16 Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle

de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- 17 Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Garder l'appareil et son cordon électrique loin de la portée des enfants.
- 18 Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- 19 Ne jamais tirer le câble pour le débrancher de la prise de courant.
- 20 Vérifier que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.
- 21 Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
- 22 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service Après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à prévenir tout risque de danger.
- 23 Lors de la mise en marche de l'appareil, positionner toujours le régulateur de puissance d'aspiration au minimum.
- 24 Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant après chaque utilisation.
- 25 Si vous décidez de vous défaire de l'appareil, il est conseillé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation. Il est en outre recommandé d'exclure toute partie de l'appareil susceptible de constituer une source de danger, spécialement pour les enfants qui pourraient jouer avec l'appareil.
- 26 Ne pas laisser les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles peuvent constituer une source potentielle de danger.
- 27  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A	Récipient poussière	G	Prise manchon aspiration
B	Corps de l'appareil	H	Poignée
C	Interrupteur à pédale pour enroulement du câble	I	Sélecteur sols durs / tapis
D	Poussoir blocage/déblocage récipient à poussière	L	Brosse sols
E	Poignée récipient poussière	M	Manchon aspiration
F	Interrupteur à pédale marche/arrêt	N	Dispositif de coulissement
		O	Tube télescopique
		P	Aspirateur fissures avec brosse

ACCESSOIRES

Tube télescopique (O)

Introduire le tube rallonge sur la poignée et puis installer l'accessoire désiré.

Après avoir introduit l'accessoire, il est possible d'allonger le tube télescopique en agissant sur le levier à crans (FIG. 4) jusqu'à la longueur désirée. Relâcher le levier pour bloquer le tube sur la position désirée.

Brosse pour sols (L)

- Indiquée pour le nettoyage des zones vastes ainsi que pour les angles difficiles à atteindre.
- Pour nettoyer les tapis et les sols résistants, il est conseillé de ne pas utiliser la brosse. La brosse est munie de roulettes pour faciliter son glissement sur tous les types de surfaces. Choisir la saillie désirée des poils en appuyant sur le levier situé à l'extrémité de la brosse. Pour soulever la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  du tapis
- Pour un meilleur nettoyage et une meilleure conservation des sols lisses, tels que le PVC, le parquet ou le carrelage, il est préférable d'utiliser la brosse. Pour extraire la brosse, appuyer sur le levier interrupteur portant le symbole  sols lisses.

Aspirateur fissures avec brosse (P)

Cet aspirateur est indiqué pour aspirer entre les plis des tissus, les jointures, les angles ou les niches qui ne peuvent pas être atteints avec l'aspirateur pour sols. Cet accessoire peut aussi être appliqué directement sur la poignée (H).

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

ATTENTION: Avant d'assembler ou de retirer les accessoires, vérifier toujours que la fiche de l'aspirateur soit débranchée de la prise de courant.

- Introduire le manchon (M) dans l'ouverture d'arrivée de l'air (G) en le tournant légèrement jusqu'à son blocage (Fig. 2).
- Introduire le tube télescopique (O) sur la poignée (Fig. 3).
- Pousser le dispositif de coulissement (N) en avant et extraire la partie inférieure du tube jusqu'à la longueur désirée (Fig. 4). Pour raccourcir le tube, procéder dans le sens inverse.
- Introduire l'accessoire désiré sur le tube télescopique.

UTILISATION DE L'APPAREIL

ATTENTION: Avant d'utiliser l'aspirateur, débarrasser le sol des objets grands ou pointus pour éviter d'endommager l'aspirateur.

Avant d'utiliser cet appareil, dérouler avant tout le câble électrique sur toute sa longueur et brancher la fiche à la prise de courant.

Pour allumer l'appareil, appuyer avec le pied sur l'interrupteur (F) situé sur l'aspirateur. L'appareil est muni de roulettes de glissement qui permettent de le manœuvrer facilement pendant l'usage.

IMPORTANT: Il est possible d'entendre un sifflement qui cesse après quelques secondes.

ATTENTION: Eteindre immédiatement l'aspirateur si les goulottes de l'air, les brosses ou le tube télescopique sont obstrués. Avant de rallumer l'appareil, retirer ce qui a provoqué l'obstruction.

Après l'utilisation de l'aspirateur

Pour éteindre l'appareil, agir sur l'interrupteur à pédale (F).

Débrancher ensuite le fiche de la prise de courant et maintenir le poussoir (C) situé sur l'appareil appuyé jusqu'à l'enroulement total du cordon électrique.

ATTENTION: Pendant l'enroulement du câble, diriger le câble avec une main de façon à éviter les blessures.

Ranger l'appareil en introduisant éventuellement la brosse pur sols (L) sur le crochet situé au dos de l'appareil (Fig. 5).

Transport de l'aspirateur

Pour transporter l'appareil, utiliser la poignée (E) située sur la partie haute de ce dernier.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Avant toute opération de nettoyage et d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

La saleté aspirée pénètre dans le récipient à poussière (A). L'air est ensuite nettoyé par un filtre permanent lavable qui se trouve à l'intérieur du récipient à poussière, par un filtre de protection moteur et par un filtre pour l'air en sortie, positionné sur la partie arrière de l'appareil.

ATTENTION: Ne jamais utiliser l'aspirateur sans aucun filtre ou avec un filtre endommagé. La poussière aspirée entrerait dans l'appareil et endommagerait le moteur.

ATTENTION: Procéder au nettoyage des filtres régulièrement ou, dans tous les cas, lorsqu'on remarque une puissance d'aspiration trop faible.

Comment vider le récipient à poussière (A)

- Appuyer sur le poussoir de déblocage (D) et extraire simultanément le récipient à poussière (A) au moyen de la poignée (E) (Fig. 6).
- Vider le récipient à poussière (A), en ouvrant le couvercle à l'aide du poussoir de déblocage (Fig. 7).

IMPORTANT: Pour vider le récipient, afin d'éviter les fuites de la poussière, nous conseillons d'introduire le récipient dans un sac plastique et de le vider à l'intérieur.

- Pour un nettoyage complet du récipient (A), il est nécessaire de démonter tous ses composants en procédant de la façon suivante:
- ouvrir le couvercle filtre en agissant sur le levier (Fig. 8); puis extraire le filtre sous-jacent et le filtre en éponge (Fig. 9);
- retirer le filtre complet en le tournant vers la droite (Fig. 10).

IMPORTANT: Laver les filtres toujours avec de l'eau propre sans utiliser de savon ou de produit détergent. Nous conseillons d'effectuer ce nettoyage au moins tous les 6 mois ou, dans tous les cas, lorsque l'aspiration est visiblement réduite.

- Avant de réutiliser l'appareil, il faut réassembler le conteneur (A).
- Introduire les filtres dans leur logement et refermer le couvercle filtre en abaissant le levier de fermeture jusqu'au déclic de blocage.
- Introduire le filtre complet à l'intérieur du conteneur (A) et le bloquer en le tournant vers la gauche.
- Remettre ensuite le récipient à poussoir complet (A) sur le corps de l'appareil en le poussant légèrement jusqu'au déclic de blocage (Fig. 11).

Nettoyage du filtre de l'air de sortie

Ce filtre effectue un dernier niveau de filtrage de l'air avant que ce dernier s'échappe hors de l'aspirateur. Pour le nettoyage, procéder comme suit:

- Agir sur le levier et extraire le portillon situé au dos de l'appareil (Fig. 12).
- Nettoyer le filtre sous l'eau froide et le faire sécher (Fig. 13).
- Remonter le filtre de l'air de sortie ainsi nettoyé (ou remplacé par un nouveau filtre) dans la grille, puis remonter cette dernière dans l'appareil en la poussant jusqu'au déclic.

ATTENTION: Laver toujours le filtre avec de l'eau propre sans utiliser de savon ou de produits détergents.

ATTENTION: Il est conseillé d'effectuer ce nettoyage au moins tous les 6 mois ou, quoi qu'il en soit, quand on remarque que l'aspiration est réduite.

Comment nettoyer l'aspirateur

Les parois de l'aspirateur, le récipient à poussière et les emplacements des filtres peuvent être nettoyés, si nécessaire, à l'aide d'un chiffon humide. Veillez, lors de cette opération, à ne faire pénétrer aucun liquide à l'intérieur de l'aspirateur. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs (liquides détachants, solvants) car ils peuvent corroder le plastique. Avant de rebrancher la fiche à la prise de courant, assurez-vous que tous les composants soient parfaitement secs.

IMPORTANT: Il est conseillé de ne pas lubrifier ou huiler les parties rotatives pour éviter que les poils ou les duvets ne s'attachent davantage.

Nettoyage des brosses

Avec l'appareil en marche, passer une main entre les poils de la brosse pour libérer la poussière éventuellement emprisonnée, qui sera ainsi aspirée à son tour.

SERVICE APRES-VENTE ET ASSISTANCE A LA CLIENTELE

En cas de dommage du cordon ou d'autres composants de l'appareil, contacter un centre de service après-vente autorisé ARIETE.

Pour l'assistance et la réparation (avec ou sans garantie), contacter directement le centre de service après-vente autorisé ARIETE de votre zone.

IMPORTANT: Le numéro du modèle du produit est indiqué sur la plaquette des données techniques qui se trouve sur le produit.

تعليمات هامة

اقرأ هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز:

- ١ اطلعو على التعليمات التالية بتمعن قبل البدء باستعمال الجهاز
- ٢ تأكد دائماً أن جهد الشبكة الكهربى مساوي للقيمة الموضحة على لوحة البيانات الفنية على الجهاز، وأن الشبكة ملائمة لقدرة الجهاز.
- ٣ هذا الجهاز مطابق لللائحة ٢٠١٤/٣٥ EU و EMC ٢٠١٤/٣٠ EU.
- ٤ إن هذا الجهاز مخصصاً فقط للاستخدام الذي صنع من أجله وهو شفت الأتربة من على الأسطح المنزلية، ويعد أي استخدام مخالف لذلك استخدام خاطئ وبالتالي يشكل خطراً. لا يمكن اعتبار المصنع مسئولاً عن أي تلف أو ضرر ينتج عن استخدامات خاطئة أو غير معقولة.
- ٥ لا تقم بشفط الرماد الساخن، وقطع الزجاج الكبيرة، أو قشور الحوائط، والأشياء المدببة أو الحادة، و السوائل.
- ٦ لتجنب زيادة درجة حرارة الجهاز بصورة مفرطة ينصح بإخراج سلك الكهرباء كله ويكامل طوله أثناء الاستخدام وأيضاً ينصح بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربى في حالة عدم استخدام الجهاز.
- ٧ صل الجهاز فقط بمصدر تيار كهربى متردد.
- ٨ لا يجب استخدام الجهاز بدون الكيس أو فلتر المحرك أو إذا كان هناك تلف أو قطع في الفلتر أو الكيس.
- ٩ لا تستخدم الجهاز أبداً على أسطح مبتلة.
- ١٠ لا تستخدم الجهاز أبداً في شفت السوائل.
- ١١ لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل أخرى.
- ١٢ لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبتلة أو رطبة.
- ١٣ لا تستخدم الجهاز بأرجل عارية.
- ١٤ لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (الأمطار - الشمس - وخلافه).
- ١٥ لا تترك الجهاز قريباً من مصادر الحرارة (مثل التدفئة المركزية).
- ١٦ افصل دائماً الجهاز عن مصدر التيار الكهربى عند تنظيفه أو تغيير الفلاتر.
- ١٧ إن هذا الجهاز غير معد للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية والعقلية والنفسية المحدودة. المستخدمين الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة بالجهاز والذين لا يعرفون إرشادات الاستخدام يجب أن يتم مراقبتهم بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم.
- ١٨ الأطفال لا يمكنهم استخدام هذا الجهاز. احفظ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال.
- ١٩ يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- ٢٠ تأكد أن السلك لا يلامس أسطح ساخنة أو حادة.
- ٢١ لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الكهرباء تالف.

- ٢١ إذا تلف سلك الكهرباء يجب استبداله في المصنع أو لدى أحد مراكز الخدمة المعتمدة أو بواسطة شخص مؤهل لذلك حتى تتجنب حدوث أي خطر.
- ٢٢ في حالة وجود عطب بالخيط الكهربائي يجب ان يتم تغييره من قبل الشركة المصنعة للجهاز أو من قبل احدى مراكز الصيانة المرخصة أو على حال من قبل فني مؤهل و كفو لتفادي اي نوع من الاخطار.
- ٢٣ شغل دائما الجهاز بعد التأكد من ضبطه على أقل قدرة له.
- ٢٤ افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي بعد كل استخدام.
- ٢٥ عندما تقرر التخلص من الجهاز ينصح بالتأكد من أنه لن يصلح للعمل بعد ذلك وذلك بنزع سلك الكهرباء منه، كما ينصح بجعل أجزائه المختلفة التي قد تؤدي الناس غير ضارة وخاصة بالنسبة للأطفال الذين قد يعثروا بالجهاز.
- ٢٦ لا يجب ترك عناصر التغليف في متناول أيدي الأطفال فقد تكون مصدر للخطر.
- ٢٧  للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للائحة الأوروبية ١٩/٢٠١٢/EU، نرجو قراءة النشرة الخاصة الملحقة بالمنتج.

إحتفظو بهذه التعليمات

وصف الجهاز (شكل ١)

- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | وعاء جمع الغبار | I | زر اختيار الأرضيات الصلبة/السجاد |
| B | جسم الجهاز | L | فرشاة للأرضيات |
| C | زر يعمل بالضغط بالقدم للفتحة | M | خرطوم الشفط |
| D | زر إغلاق وفتح وعاء جمع الأتربة. | N | أداة انزلاق |
| E | مقبض وعاء جمع الغبار | O | الأنبوب التلسكوبي |
| F | زر يعمل بالضغط بالقدم للتشغيل/ الإيقاف | P | أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة. |
| G | مكان وضع خرطوم الشفط | | |
| H | المقبض | | |

الإكسسوارات

الأنبوب التلسكوبي (O)

أدخل أنبوب الإطالة في المقبض ثم ركب الوحدة التكميلية المطلوبة.

عند تركيب الوحدة التكميلية، يمكن إطالة الأنبوب التلسكوبي بالضغط على ذراع التعشيق الخاص بذلك (الشكل ٤) حتى الوصول إلى الطول المطلوب. اترك الذراع لتثبيت الطول المطلوب.

فرشاة الأرضيات (L)

- ملائمة لتنظيف سواء المساحات الواسعة سواء الأركان التي يصعب الوصول إليها.
- يُنصح بعدم استخدام الفرشاة في تنظيف السجاد والأرضيات. تزود الفرشاة بعجلات لتساعد على سهولة حركة المنتج على كل الأسطح. اختر درجة البروز المطلوب لشعر الفرشاة بواسطة الضغط على الذراع الموجود أسفل الفرشاة. لرفع الفرشاة اضغط على الزر المشار إليه برمز .
- يُفضل استخدام الفرشاة للحصول على تنظيف أفضل وللحفاظ على الأرضيات الناعمة، كالـ PVC أو الأرضيات الخشبية (الباركيه) أو السيراميك. لإخراج الفرشاة يلزم الضغط على الزر المشار إليه برمز  الخاص بالأرضيات الناعمة.

أداة شفط للفتحات الضيقة مزودة بفرشاة صغيرة (P)

إن هذه الأداة ملائمة لشفط الغبار ما بين ثنايا الأنسجة، الوصلات، الزوايا، تجاويف الحوائط التي لا يمكن الوصول لها عن طريق أداة الشفط الخاصة بالأرضيات. هذه القطعة يمكن تركيبها مباشرة على المقبض

تركيب المكنسة الكهربائية

تنبيه: قبل تركيب أو فك الإكسسوارات تأكد دائماً من فصل المكنسة عن شبكة التغذية الكهربائية.

- قم بإدخال جُلبة الوصل (M) في فتحة دخول الهواء من خلال تدويرها برفق حتى يتم تركيبها تماماً (شكل ٢).
- أدخل الأنبوب التلسكوبي (O) على المقبض (شكل ٣)
- ادفع أداة الانزلاق (N) إلى الأمام واسحب الجزء السفلي من الأنبوب حتى الطول المطلوب (الشكل ٤). عند الرغبة في تقصير الأنبوب اعكس العملية.
- أدخل الأداة المطلوب استخدامها بالأنبوب التلسكوبي.

كيفية إستعمال الجهاز

الحذر: يجب عليكم قبل القيام بإستعمال الجهاز إخلاء الارضية من كافة الاشياء التي من الممكن ان تلحق بإضرار بالجهاز.

قبل استخدام هذا الجهاز أخرج سلك التغذية الكهربائية بأكمله من مكانه وقم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.

لتشغيل الجهاز يجب الضغط بالقدم على زر التشغيل (F) الموجود على المكنسة. يزود الجهاز بعجلات خاصة تساعد على سهولة الحركة وتسمح بتحكم سلس أثناء الاستخدام.

هام: قد يُسمع صوت صفير عند التشغيل يختفي بعد بضعة ثوان.

تنبيه: أبطل تشغيل المكينة مباشرة في حالة انسداد فوهات الهواء، الفرش أو الأنبوب التلسكوبي. قم بالتخلص من أسباب الانسداد قبل تشغيل المكينة.

بعد استخدام المكينة الكهربائية

أطفئ الجهاز بعد الانتهاء من استخدام المكينة بالضغط بالقدم على الزر (F)، ثم افصل القابض عن مأخذ التيار وأعد طبي الكابل بالضغط بالقدم المستمر على زر الطي (C) الموجود على الجهاز إلى أن يتم طيه تمامًا.

تنبيه: قم بتحريك السلك بإحدى يديك أثناء عملية لف بطريقة تحيل خدشه. أعد وضع الجهاز في مكانه، مع إدخال فرشاة الأرضيات (L) في مكان التعليق الخاص بها بالجزء الخلفي من الجهاز (الشكل ٥).

نقل المكينة الكهربائية

استخدم المقبض الخاص الموجود بالجزء العلوي (E) من الجهاز لنقله.

التنظيف و الصيانة

تنبيه: قبل القيام بأية عمليات تنظيف و صيانة، أبطل تشغيل الجهاز و أفصل القابض عن مأخذ تيار التغذية الكهربائية.

يدخل الغبار الذي تم شفطه في حاوية الغبار (A). ثم يأتي الهواء النظيف من الفلتر الدائم القابل للغسل، والذي يوجد داخل حاوية الغبار، التي تتكون من فلتر لحماية المحرك و فلتر للهواء. حيث توجد حاوية الغبار في الجزء الخلفي للجهاز.

تنبيه: لا تستخدم الجهاز أبداً بدون فلتر أو بفلتر تالف. حيث يكون من المحتمل دخول الغبار المشفوط داخل الجهاز و الإضرار بالمحرك.

تنبيه: قم بتنظيف الفلاتر بانتظام أو عندما تلاحظ ضعف قوة الشفط بوجه عام.

كيفية تفريغ وعاء الغبار (A)

- اضغط على زر الفك (D) وفي نفس الوقت اسحب وعاء الغبار للخارج (A) بواسطة المقبض الخاص (E) (الشكل ٦).

- افرغ وعاء الغبار (A)، عن طريق فتح الغطاء بواسطة زر الفك (الشكل ٧).
هام: لتجنب خروج الاتساخ عند القيام بتفريغ الوعاء، يُنصح إدخال الوعاء في كيس بلاستيك وإفراغه بداخل الكيس.

- لتنظيف جيد للوعاء (A) يلزم فك كل مكوناته، عن طريق إتباع ما يلي:
- افتح غطاء الفلتر باستخدام الرافعة الصغيرة الخاصة (الشكل رقم ٨)؛ ثم قم بإزالة الفلتر السفلي والفلتر الإسفنجي (الشكل ٩)؛
- يلزم فك الفلتر كاملاً بلفه في اتجاه عقارب الساعة (الشكل ١٠).

ملحوظة هامة: اغسل دائماً الفلاتر بالماء النظيف فقط بدون استخدام صابون أو منظفات. يُنصح بإجراء عملية التنظيف هذه على الأقل كل ٦ أشهر أو كلما لاحظت انخفاض قدرة الشفط بشكل واضح.

- قبل البدء باستخدام جديد، يلزم إعادة تركيب الوعاء (A).
- ادخل الفلاتر في المكان المُخصَّص لها وأعد غلق غطاء الفلتر بخفض رافعة الإغلاق الصغيرة حتى سماع صوت طقطقة ناتج عن إحكام الغلق
- ادخل الفلتر كاملاً داخل الوعاء (A) وأغلقه بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة.
- أعد إدخال وعاء الغبار كاملاً (A) على جسم الجهاز مع الضغط عليه بخفه حتى سماع صوت التعشيق (الشكل ١١)

تنظيف فلتر خروج الهواء

يعمل هذا الفلتر على تنفيذ آخر مرحلة من تنقية الهواء قبل خروجه من المكثسة. لتنظيفه يجب إتباع الآتي:

- استخدم الرافعة الصغيرة وأخفض الغطاء الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز (شكل ١٢).
- قم بغسل الفلتر تحت الماء البارد وجفّه (شكل ١٣).
- أعد إدخال فلتر خروج الهواء النظيف (أو استبدله بأخر جديد) في الشبكة و أدخلها في الجهاز بالضغط عليها حتى تمام التعشيق.

تنبيه: يجب غسل الفلتر دائماً بالماء النظيف فقط دون استخدام الصابون و المنظفات.
تنبيه: يُنصح القيام بعملية التنظيف هذه كل ٦ أشهر على الأقل أو كلما لاحظت انخفاض قدرة الشفط بشكل واضح.

كيفية تنظيف الجهاز

من الممكن ان تقومو بتنظيف هيكل الجهاز، وعاء الغبار، و قواعد الفلاتر بواسطة قطعة قماش رطبة اذا ما احتاج الامر. في هذه الحالة يجب تجنب تسرب اي نوع من السوائل الى داخل الجهاز. تجنبوا استعمال مواد تنظيف مركزة (كمزيل البقع او مواد كاشطة او مذيبة) لانه من الممكن ان تسبب في تآكل الهيكل البلاستيكي للجهاز. اعيدو تركيب و توصيل الفيشة فقط اذا ما كنتم متأكدين من ان كافة العناصر قد جفت تماماً.

هام: تجنبو تشحيم او تزييت العناصر المتحركة للجهاز كون هذه العملية سوف تسبب في التصاق الاوساخ بالجهاز.

تنظيف الفرش

مرر إحدى يديك بين شعر الفرشاة أثناء تشغيل الجهاز للتخلص من الغبار العالق، فيتم شفطه.

خدمة العملاء

في حالة تلف الكابل أو أية مكونات أخرى خاصة بالجهاز نرجو التوجه إلى مركز صيانة معتمد لشركة أريتيه "ARIETE".
اتصل على الفور بمركز الصيانة المعتمد لشركة أريتيه "ARIETE" الموجود بمنطقةك لأعمال الصيانة والتصليح (خلال مدة سريان الضمان).
هام: رقم موديل الجهاز مدوّن على لوحة البيانات الفنية الموجودة بالجهاز.